

Orçamento N° 4491

CNPJ: 10.967.865/0001-85
Inscrição Estadual: 353565352112

Rua José Francisco Ceccon, 84
Parque das Nações
Indaiatuba - SP - CEP: 13346-020
Telefone: (19) 97126-8956

Informações do Cliente

SECRETARIA DE ESTADO DA SAUDE

Contato: Luna Fernanda Vieira
CNPJ: 46.374.500/0077-92
Marília - SP - CEP: 17504-000
Telefone: (14) 3402-8864

R 15 DE NOVENBRO, 1151 - Alto cafezal

Email: drs9.lfvieira@gmail.com

Itens do Orçamento

Código	Descrição	NCM	Quant	Unit.	Valor Total
GFB200	TheraTogs Ultra Full Body System: Pré-escolar: M/F - 11.5 ? 20.5kg ANVISA : 1.80973050005	9021.10.10	1,00 UN	7.400,0000	7.400,00
Subtotal:					7.400,00
IPI:					0,00
ICMS ST:					0,00
Total:					7.400,00

Vencimentos A Vista

Parcela	1
Vencimento	19/09/2024
Valor	7.400,00

Outras Informações

Orçamento - incluído em: 19/08/2024 às 11:20:37

Previsão de Faturamento: 19/09/2024

Vendedor: Vendas00

BENEFICIÁRIO: PEDRO GAEL SILVA DA MATA

Forma de Pagamento :PIX, TED, Cartão de crédito, Depósito em conta ou Nota para Pagamento.

Validade da Proposta: 19/09/2024

Prazo de entrega após o pagamento : 12 dias úteis

Conta Bancária:
FisioVital Comércio de Artigos Ortopédicos LTDA
CNPJ 10.967.865/0001-85
Itaú-Unibanco (341)
Agência: 4536

Conta Corrente: 58.008-9

PRODUTO FORA DE ESTOQUE, ESTÁ EM PROCESSO DE IMPORTAÇÃO.
PREVISÃO DE CHEGADA PARA TRÊS MESES.



Certificate of Authorization

Date: 01/01/2023

To Whom It May Concern:

We, **TheraTogs, Inc.**, with a registered address at 305 Society Drive, Suite C-3, Telluride, Colorado 81.435-8.935, U.S.A. have granted exclusive distribution rights of our products from the date of 01/01/2023, to 12/31/2028, to:

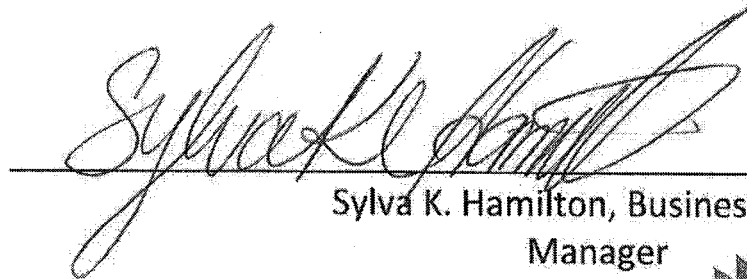
FisioVital Comércio de Artigos Ortopédicos, LTDA
Rua José Francisco Ceccon n.84, Parque das Nações
Indaiatuba-SP, CEP 13.346-020
CNPJ: 10.967.865/0001-85

FISIOVITAL has the exclusive authority of TheraTogs, Inc. to represent our company and products in Brazil. By this agreement, FISIOVITAL has the right to collaborate with any company or partner FISIOVITAL designates as a local appointed distributor / agent in Brazil.

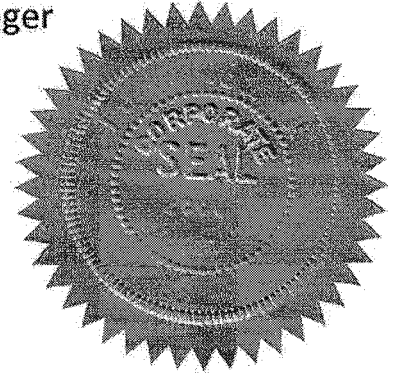
FISIOVITAL and any of its designated partner(s) have the right to sell our products listed below – and other products offered by our company - and submit offers in all tenders.

TheraTogs, Inc, authorizes FisioVital, at its expenses, to get any and all licenses, permits or governmental approvals which may be necessary to permit FisioVital achieve its own objectives, comply with all registration requirements in the TERRITORY, and comply with any requirements to be registered as the exclusive independent distributor of TheraTogs Products Line, including any and all laws, regulations or orders which govern or affect the ordering, export, shipment, import, sales (including government procurement), delivery, or redelivery of products in the Brazilian territory.

Furthermore we declare that our company has all industrial licenses needed to produce and offer orthopedic and medical products to international market, in particular according to Brazilian requirements of quality control and production good practices as defined into ANVISA-MS RDC 665/2022.



Sylva K. Hamilton, Business Operations
Manager



List of Products

Theratogs Ultra Full Body System
Theratogs Ultra Lower Extremity System
Theratogs Ultra Wrist & Thumb Positioning System
Theratogs Ultra Posture & Torso Alignment (PTA) System
Theratogs Dragonfly Accessory Kit
Theratogs Ultra Clinical Starter System
Theratogs Ultra Togrite Strapping
Theratogs Ultra Wunzi Infant System
Theratogs Combination Dorsiflexion Assist Gait & Sleep Trainer Systems
Theratogs Dorsiflexion Assist (DFA) Gait Trainer Systems
Theratogs Dorsiflexion Assist (DFA) Sleep Trainer Systems
Theratogs Sit-Up (SU) Systems



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTERPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPI: 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP: 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 - (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº I-130.834 / 23

LIVRO Nº 415

PÁGINA Nº. 001

CERTIFICO e dou fé, para os fins de direito, que o texto abaixo é tradução fiel de um Documento, em língua inglesa, que me foi apresentado por parte interessada, como segue:



Certificado de Autorização

Data: 01/01/2023

A quem interessar possa:

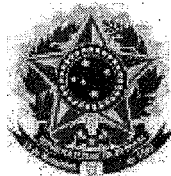
Nós, a **TheraTogs, Inc.**, com endereço registrado em 305 Society Drive, Suite C-3, Telluride, Colorado 81.435-8.935, EUA, concedemos direitos exclusivos de distribuição de nossos produtos a partir da data de 01/01/2023 até 31/12/2028, para a:

FisioVital Comércio de Artigos Ortopédicos, LTDA
Rua José Francisco Ceccon n.84, Parque das Nações
Indaiatuba-SP, CEP 13.346-020
CNPJ: 10.967.865/0001-85

A FISIOVITAL possui autoridade exclusiva da TheraTogs, Inc. para representar nossa empresa e nossos produtos no Brasil. Através deste acordo, a FISIOVITAL tem o direito de colaborar com qualquer empresa ou parceiro designado pela FISIOVITAL como distribuidor/agente local nomeado no Brasil.

A FISIOVITAL e qualquer um dos seus parceiros designados têm o direito de vender os nossos produtos listados abaixo – e outros produtos oferecidos pela nossa empresa – e apresentar ofertas em todas as licitações.

A TheraTogs, Inc. autoriza a FisioVital, às suas custas, a obter todas e quaisquer licenças, autorizações ou aprovações governamentais que possam ser necessárias para permitir que a FisioVital atinja seus próprios objetivos, cumpra todos os requisitos de registro no TERRITÓRIO e cumpra quaisquer requisitos para ser registrada como distribuidora independente exclusiva da Linha de Produtos Theratogs, incluindo toda e qualquer lei, regulamento ou ordem que rege ou afeta o pedido, a exportação, a remessa, a importação, as vendas (incluindo compras governamentais), a entrega ou reentrega de produtos no território brasileiro.



**REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA**

TRADUTOR PÚBLICO E INTERPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP: 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 - (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº I-130.834 / 23

LIVRO Nº 415

PÁGINA Nº. 002

Além disso, declaramos que nossa empresa possui todas as licenças industriais necessárias para produzir e oferecer produtos ortopédicos e médicos ao mercado internacional, principalmente de acordo com os requisitos brasileiros de controle de qualidade e boas práticas de produção, conforme definido na RDC 665/2022 da ANVISA-MS.

[Assinatura ilegível]

Sylva K. Hamilton, Gerente de Operações Comerciais

[Consta selo em relevo ilegível]

Lista de Produtos

Sistema de corpo inteiro Theratogs Ultra

Sistema de extremidades inferiores Theratogs Ultra

Sistema de posicionamento de pulso e polegar Theratogs Ultra

Sistema de postura e alinhamento do torso (PTA) Theratogs Ultra

Kit de acessórios Dragonfly Theratogs

Sistema inicial clínico Theratogs Ultra

Cinta Togrite Theratogs Ultra

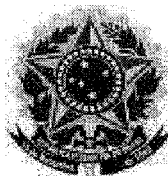
Sistema infantil Wunzi Theratogs Ultra

Sistemas combinados de treinamento de sono e marcha com assistência de dorsiflexão Theratogs

Sistemas de treinamento de marcha com assistência de dorsiflexão (DFA) Theratogs

Sistemas de treinamento de sono com assistência de dorsiflexão (DFA) Theratogs

Sistemas de abdominais (SU) Theratogs



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTERPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP: 55.292-210

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 - (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dan)

TRADUÇÃO Nº I-130.834 / 23

LIVRO Nº 415

PÁGINA Nº. 003

NADA MAIS constava do referido original, que devolvo ao interessado com esta tradução fiel que conferi, achei conforme e assino, na data abaixo. DOU FÉ.

Em 30 de agosto de 2023.

Emolumentos de acordo com a lei.



Este documento foi assinado digitalmente por Antonio Dari Antunes Zhbanova.
Para verificar as assinaturas vá ao site <https://izisign.com.br:443> e utilize o
código 4CED-8FFB-1C48-CF7B.



ITA TECNOLOGIA ASSISTIVA LTDA
Rua Mário Fongaro, Nº 616
09732530 - São Bernardo do Campo, SP
Telefone: (11) 2758-5667
CNPJ: 34.069.189/0001-90

Proposta Nº 2649**Para**

DEPARTAMENTO REGIONAL DE SAUDE DE MARILIA
CNPJ: 46374500007792, IE: ISENT0
Rua Quinze de Novembro, 1151, Alto Cafezal
17504000 - Marília, SP
Fone: (14) 3403-8853, drs9-compras@saude.sp.gov.br

Número da Proposta	2649
Data	21/08/2024

ORÇAMENTO CARRINHO KIMBA NEO
PACIENTE: PEDRO GAEL SILVA DA MATA

Vendedor(a): Halana Tarossi

Aos cuidados de: Elcy Eugenia Neves

Itens da proposta comercial

Imagem	Descrição do produto/serviço	Código	Un	Qtd.	Preço lista.	Desconto %	Preço un.	Preço total
	Kimba Neo - Ta m. 2		UN	1,0000000000	14.420,000000000	0,000000000	14.420,000000000	14.420,00
	Mesa de Atividades		UN	1,0000000000	1.414,520000000	0,000000000	1.464,400000000	1.464,40

Outros itens ou serviços

PAGAMENTOS SOMENTE ANTECIPADO NO ATO DA COMPRA!!

NÃO TRABALHAMOS COM PAGAMENTOS POSTERIORES A ENTREGA VALOR TOTAL DA PROPOSTA R\$ 15.884,40 PODE SER PARCELADO NO CARTÃO DE CRÉDITO EM ATÉ 12x SEM JUROS

PAGAMENTOS À VISTA VIA DEPOSITO/TRANSFERENCIA OU PIX R\$ 15.090,18

Nº de Itens	Soma das Qtdes	Total outros itens	Desconto total dos itens	Total dos itens	Frete	Total da proposta
2,00	2	0,00	0,00	15.884,40	0,00	15.884,40

Condições gerais

Validade	30 dia(s)
----------	-----------

Observações**FORMAS DE PAGAMENTO:**

À Vista 5%

Valor Total em 12x

60 Meses pelo Crédito Acessibilidade Banco do Brasil (sujeito à aprovação de crédito)

INFORMAÇÕES:

O EQUIPAMENTO NÃO RETIRADO EM ATÉ 30 DIAS APÓS A CONCLUSÃO DO SERVIÇO, SERÁ APLICADO O ARTIGO 1.275 DO CÓDIGO CIVIL INCISO III " PERDE-SE A POSSE DO APARELHO POR ABANDONO"

OBS.: PARA CADEIRAS ADAPTADAS E ORTESES - O VALOR DESTES ORÇAMENTOS ESTÁ INCLUSO 1 (UM) AJUSTE NO PRAZO DE 30 DIAS CORRIDOS À PARTIR DA DATA DA ENTREGA. CASO SEJA NECESSÁRIO ALGUM AJUSTE FORA DESTES PRAZOS SERÁ REALIZADO UM NOVO ORÇAMENTO!

Atenciosamente, Halana Tarossi

Departamento de vendas

Data da aprovação ____/____/____	Assinatura do cliente _____	Proposta Nº: 2649 Valor Total: 15.884,40
-------------------------------------	--------------------------------	---

ottobock.

EMPRESA: **Ottobock do Brasil Técnica Ortopédica Ltda**
CNPJ: 42.463.513/0001-89 / INSC. ESTADUAL: 708.089.595.119
ENDEREÇO: ALAMEDA MARIA TEREZA, 4036 - BAIRRO: DOIS CORREGOS
CIDADE: VALINHOS ESTADO: SÃO PAULO
E-MAIL: sheila.farias@ottobock.com.br
RESPONSÁVEL: Sheila Farias
TELEFONE: (19)3729-3539
SOLICITANTE: DRS-IX-MARILIA
COTAÇÃO: PEDIDO DE ORÇAMENTO 179/2024 MANDADO JUDICIAL URGENTE

Item	Código	Especificação	Qtd	Vir Unit	Vir Total
1	470G71-5_JG02 - KIMBA 2.0	CADEIRA DE RODAS POSTURAL COM ENCOSTO RECLINÁVEL E SISTEMA DE CRESCIMENTO, ACESSÓRIOS - KIMBA NEO 2.0 -TAMANHO 2 ACESSÓRIOS: ABDUTOR, APOIO DE QUADRIL, APOIO DE TRONCO, APOIO DE CABEÇA, CAPOTA COM CAPA DE CHUVA, CINTO 5 PONTAS, APOIO DE PÉS COM ÂNGULO AJUSTÁVEL E RODAS DIANTEIRAS GIRATÓRIAS. + Mesa de atividades. PACIENTE: PEDRO GUEL SILVA DA MATA DATA NASCIMENTO: 30/12/2019	01	R\$ 19.560,00	R\$ 19.560,00

Valor Total R\$ 19.560,00

Condição de pagamento: 30 dias
Marca / Fabricante : Ottobock
Validade da proposta: 60 dias
Prazo de entrega : 7-15 dias
FRETE: CIF

Valinhos, 21 de Agosto de 2024.

Sheila Farias

Sheila Farias
Administrativo de Vendas
Ottobock do Brasil
Alameda Maria Tereza, 4036 | Dois Córregos | CEP 13.278-181 | Valinhos/SP | Brasil
Escritório: +55 (19) 3729-3539 / (19) 99824-1227

42.463.513/0001-89
OTTOBOCK DO BRASIL
TÉCNICA ORTOPÉDICA LTDA.
Alameda Maria Tereza, 4036
Dois Córregos - CEP 13.278-181
VALINHOS - SP

Kimba 2.0



Largura: 19 / 40 cm
Profundidade: 20 / 35 cm
Altura do encosto: 41 / 70 cm
Peso da cadeira: 9 kg
Peso da base: 11,5 kg

No caminho para a escola, creche ou terapia, viajando de carro, ônibus, trem ou a pé, a criança precisa de um bom apoio, mas sem restringir sua capacidade de perceber o ambiente. Nossos carrinhos de reabilitação atendem a esses requisitos exatos em uma ampla gama de situações diferentes. O Kimba Neo é a nossa solução completa para crianças de 1 a 10 anos que precisam de mais apoio.

- Assento multiuso
- Encosto reclinável, Tilt de assento e encosto
- Suspensão, eficiente, confortável e absorvente de choque, o Kimba Neo pode prevenir espasmos
- O assento pode ser colocado de forma que fique de frente para os pais
- Ajuste individual para a respectiva atividade graças a uma ampla gama de configurações
- Acolchoamento extra macio nos apoios de cabeça para um alto nível de conforto
- Ajuste flexível dos apoios de pés e cabeça, apoios de quadril e torácicos
- Tolerância de peso 40 kg Cadeira / 55 kg Base de mobilidade

Acessórios adicionais: Pneus pneumáticos, Apoio de pés ajustável em ângulo, Bandeja nas cores cinza ou transparente, Cobertura para incontinência, Mochila, Porta-copos e capa de chuva, Opção para reduzir a profundidade do assento de 19 para 14 cm e Ampla seleção de cintos e acessórios de posicionamento.

ottobock.